

**GUIDE [2019 – 2020]**  
**ÉTUDIANT**

**Agrégation Externe**  
**Lettres Modernes**

Master 2  
Parcours Préparation Supérieure à l'Enseignement (PSE)

[www.lettreslangages.univ-nantes.fr](http://www.lettreslangages.univ-nantes.fr)



UNIVERSITÉ DE NANTES

## Conditions d'admission

À l'Université de Nantes, la préparation de l'agrégation se fait dans le cadre d'un Master 2, parcours Préparation Supérieure à l'Enseignement (PSE). Elle est accessible à des étudiants ayant un master 2 Recherche ou MEEF. Tous les étudiants souhaitant s'inscrire au cours doivent constituer un dossier qui est soumis à une commission pédagogique.

Le dossier sera disponible en ligne du 22 août au 2 septembre 2019. Il n'est pas dématérialisé. Il convient de l'imprimer et de fournir les pièces demandées, c'est à dire un CV et une copie des relevés de notes de l'année de licence 1 au master 2. Ce dossier doit être porté à la scolarité de l'Université ou envoyé par la poste – le tampon de la poste faisant foi – avant le 2 septembre 2019.

## Inscription au concours

Les **conditions d'éligibilité** au concours, ainsi que le **calendrier officiel** sont disponibles sur le site du ministère de l'éducation nationale : <http://www.education.gouv.fr/>

Ce site n'indique pas encore les dates auxquelles les inscriptions officielles au concours se feront. L'an dernier elles devaient se faire avant le 11 octobre. Soyez vigilants à partir de début septembre, en allant régulièrement sur le site du ministère et en vous inscrivant dès que c'est possible. Attention à ne pas rater cette étape !

Le descriptif des épreuves l'agrégation externe de LM se trouve à l'adresse suivante :

<http://www.education.gouv.fr/cid51436/agregation-externe-section-lettres-modernes.html>

Dans la colonne de droite, un lien vous permet d'accéder aux sujets des épreuves écrites et aux **rapports de jury** des années précédentes, outils précieux pour préparer le concours.

## Épreuves et coefficients

### ÉCRIT

- 1- Composition française sur programme d'œuvres d'auteurs de langue française (7 heures, coefficient 12)
- 2- Étude grammaticale d'un texte antérieur à 1500 au programme (3 h, coef. 4)
- 3- Étude grammaticale d'un texte postérieur à 1500 au programme (3 h, coef. 4)
- 4- Composition française sur l'une des deux questions de littérature générale et comparée au programme (7 h, coef. 10)
- 5- Version latine ou grecque (4 h, coef. 5)
- 6- Version de langue vivante (4 h, coef. 5)

## ORAL

- 1- Leçon portant sur les œuvres d'auteurs de langue française inscrites au programme : préparation : 6 h ; épreuve : 40 mn ; coef. 13 ;
- 2- Explication d'un texte de langue française tiré des œuvres au programme de littérature française (textes postérieurs à 1500), accompagnée d'un exposé oral de grammaire du français moderne : préparation : 2 h 30 ; épreuve : 40 mn (30 + 10 mn) ; coef. 12 ;
- 3- Explication d'un texte de langue française extrait des œuvres au programme de l'enseignement du second degré (hors programme) : préparation : 2h ; épreuve : 30 mn ; coef. 7 ;
- 4- Commentaire d'un texte de littérature ancienne ou moderne extrait des œuvres au programme prévues pour la seconde composition française (programme de littérature comparée) : préparation : 2 h30 ; épreuve : 30 mn ; coef. 8.

## **Programme de la session 2020**

### Littérature française

- *Aspremont*, du vers 1 au vers 5545, édition et traduction par François Suard, Paris, Honoré Champion, Classiques Moyen Âge, 2008.
- Robert Garnier, *Hippolyte et La Troade*, édition de Jean-Dominique Beaudin, Paris, Classiques Garnier, édition en un seul volume, 2019.
- La Bruyère, *Les Caractères*, édition d'Emmanuel Bury, Paris, Librairie Générale Française – Le Livre de Poche, collection Classiques de Poche, 1995.
- Voltaire, *Zadig*, dans *Zadig et autres contes orientaux*, édition de Jean Goldzink, Paris, Pocket, collection Classiques, 2009.
- Candide*, édition de Jean Goldzink, Paris, Flammarion, collection GF, 2016.
- L'Ingénu*, édition de Jean Goldzink, Paris, Flammarion, collection GF, 2017.
- Tristan Corbière, *Les Amours jaunes*, édition de Jean-Pierre Bertrand, Paris, Flammarion, collection GF, 2018.
- Blaise Cendrars, *L'Homme foudroyé* [1945], Paris, Gallimard, collection Folio, 2017.

### **L'épreuve écrite d'étude grammaticale d'un texte français antérieur à 1500 et celle d'un texte français postérieur à 1500 ne comportent que les passages suivants :**

- *Aspremont*, vers 922-2923.
- Robert Garnier, *Hippolyte*.
- La Bruyère, *Les Caractères*, de la préface à la fin du livre X, p.117-390.
- Voltaire, *Zadig et L'Ingénu*.
- Tristan Corbière, *Les Amours jaunes*, p.53-208.
- Blaise Cendrars, *L'Homme foudroyé*, du début à la p.286 (première et deuxième parties, troisième partie : première rhapsodie).

## Littérature générale et comparée

### **Première question : « Le pouvoir en scène »**

- William Shakespeare, *Richard III*, traduction de Jean-Michel Déprats, Paris, Gallimard, collection «Le Manteau d'Arlequin », 1995.
- Pierre Corneille, *Cinna*, édition de Georges Forestier, Paris, Gallimard, collection Folio classique, 2005.
- Alexandre Pouchkine, *Boris Godounov*, traduction d'André Markowicz, Arles, Éditions Actes Sud, collection Babel, 2016.
- Bertolt Brecht, *La Résistible Ascension d'Arturo Ui*, traduction d'Hélène Mauler et René Zahnd, Paris, Éditions de L'Arche, 2012.

### **Seconde question : « Solitude et communauté dans le roman »**

- Carson McCullers, *Le Cœur est un chasseur solitaire* [1940], traduction de Frédérique Nathan et Françoise Adelstain, Paris, Stock, collection La cosmopolite, 2017.
- Marguerite Duras, *Le Vice-consul* [1966], Paris, Gallimard, 2019, L'imaginaire.
- Christa Wolf, *Médée : voix* [1994], traduction d'Alain Lance et Renate Lance-Otterbein, Paris, Stock, collection La cosmopolite, 2001.

## **La préparation à Nantes**

### Calendrier de la préparation

(à distinguer du calendrier officiel du concours indiqué sur le site du ministère, voir ci-dessus)

Réunion de rentrée : lundi 9 septembre 2019 de 14 h à 16 h dans le bâtiment de la Censive, en salle C022.

L'emploi du temps vous sera distribué lors de cette réunion.

Durant la semaine de pré-rentrée (du 9 au 13 septembre 2019), seront organisées 4 séances d'1h30 consacrées à la méthodologie des épreuves du concours (dissertation, commentaire de texte, explication, leçon) ou à une remise à niveau (grammaire et stylistique, ancien français) :

- littérature générale et comparée : mardi 10 septembre, 10h-11h30 (Philippe Postel)
- grammaire et stylistique : mardi 10 septembre, 14h-15h30 (Lise Charles)
- ancien français : jeudi 12 septembre, 10h-11h30 (Élisabeth Gaucher-Rémond)
- littérature française : jeudi 12 septembre, 13h-16h (Judith Wulf)

Ces 4 séances auront lieu dans la salle C014 du bâtiment de la Censive.

Sauf indication contraire ci-dessous (liste des enseignants), le début des cours aura lieu dans la semaine du 16 au 20 septembre 2019. Les cours s'échelonnent globalement de mi-septembre à mi-février (derniers cours et séances de correction), pour vous laisser le temps de réviser avant les épreuves officielles d'admissibilité (écrites).

La préparation spécifique pour les épreuves d'admission (orales) aura lieu en avril-mai pour des épreuves officielles qui se dérouleront dans le courant du mois de juin, jusqu'à début juillet.

## **Liste des enseignants et volume horaire de la préparation :**

### **I – Littérature française**

Chaque intervenant assure 24 heures de cours avant le début des épreuves d'admissibilité et 10 heures de cours dans le cadre de la préparation à l'oral.

Moyen Âge : Élisabeth Gaucher-Rémond

XVI<sup>e</sup> siècle : Bruno Méniel

XVII<sup>e</sup> siècle : Lise Charles

XVIII<sup>e</sup> siècle : Gerhard Stenger

XIX<sup>e</sup> siècle : Judith Wulf

XX<sup>e</sup> siècle : Philippe Forest

### **II – Littérature générale et comparée**

Chaque question comprend 24 heures de cours avant le début des épreuves d'admissibilité et 16 heures de cours dans le cadre de la préparation à l'oral (mais chaque enseignant répartira ces heures comme il l'entend).

– Première question, « Le pouvoir en scène » : Nicolas Corréard.

– Seconde question : « Solitude et communauté dans le roman » : Philippe Forest, Dominique Peyrache-Leborgne et Philippe Postel.

### **III – Étude grammaticale et stylistique de textes français :**

Texte antérieur à 1500 (50 heures)

Moyen Âge : Élisabeth Gaucher-Rémond

Texte postérieur à 1500 (12 heures par cours)

XVI<sup>e</sup> siècle : Irvin Raschel

XVII<sup>e</sup> siècle : Lise Charles

XVIII<sup>e</sup> siècle : Sibylle Orlandi

XIX<sup>e</sup> siècle : Judith Wulf

XX<sup>e</sup> siècle : Sibylle Orlandi

Un programme de devoirs sur table, organisés dans les locaux de la Censive le vendredi et répartis entre novembre et début février, sera proposé peu après la rentrée universitaire. Un, voire deux concours blancs (en fonction des dates des épreuves d'admissibilité) seront aussi organisés.

Outre la Bibliothèque Universitaire, la bibliothèque de section (le CIDRe) accorde une place importante à la préparation à l'agrégation : un rayonnage y est spécialement aménagé pour les œuvres au programme. Vous pourrez également y trouver certains articles difficiles d'accès, photocopiés par les enseignants. Les ouvrages de la Bibliothèque Universitaire sont empruntables (même si certains prêts seront limités dans le temps) et ceux de la bibliothèque de section consultables sur place.

Ci-après, les conseils spécifiques qui vous sont adressés par les enseignants.

Bonnes lectures d'été !

Élisabeth GAUCHER-REMOND

Responsable de la préparation à l'Agrégation externe de Lettres Modernes :

[elisabeth.gaucher@univ-nantes.fr](mailto:elisabeth.gaucher@univ-nantes.fr)

L'inscription administrative à la prépa-Agreg. se fait auprès de la  
Scolarité lettres, langues, sciences humaines  
Chemin de la Censive du Tertre - BP 81227  
44312 Nantes Cedex 3  
02 53 52 29 00  
master2.scollshs@univ-nantes.fr

Voir : <http://www.univ-nantes.fr/1372852336937/0/fichepagelibre/&RH=INSC>

\*

Pour toute question pratique, adressez-vous à notre secrétariat Master et Concours :  
Myriam GUINÉ - Bureau 109.4  
Tél. : 02 53 52 22 77

Heures d'ouverture :  
du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 17 h  
(fermeture à 16 h le vendredi)

## I - LITTÉRATURE FRANÇAISE

### Moyen Âge : Mme Élisabeth GAUCHER-RÉMOND

*Aspremont*, du vers 1 au vers 5545, édition et traduction par François Suard, Paris, Honoré Champion, Classiques Moyen Âge, 2008.

Composée vers 1190, probablement en Sicile, cette chanson de geste raconte la lutte entre l'empereur Charlemagne et deux envahisseurs sarrasins en Italie. La première partie, qui constitue votre programme, s'achève sur la mort d'un des émirs, tué par le jeune Roland. L'œuvre s'inscrit non seulement dans la tradition de la *Chanson de Roland* (« enfances » du héros légendaire, qui retire de sa victoire ses attributs : l'épée Durendal, l'olifant et le cheval Veillantif) mais aussi dans celle des chansons de révolte (avec le personnage de Girard de Vienne). Du point de vue idéologique, elle a sans doute un lien avec la préparation à la 3<sup>e</sup> croisade.

Si vous ne connaissez pas bien la spécificité du genre épique au Moyen Âge, il convient, pour éviter toute erreur d'interprétation, de consulter un ouvrage général, par exemple : Suard (François), *La chanson de geste*, Paris, PUF, 1993.

Voici quelques articles pour commencer l'étude du texte au programme :

Boutet (Dominique), « Chevalerie et chanson de geste au XII<sup>e</sup> s.: essai d'une définition sociale », *Revue des langues romanes*, 110<sup>(1)</sup>, 2006, p. 35-56.

Calin (William), « Problèmes littéraires soulevés par les chansons de geste: l'exemple d'*Aspremont* », *Au carrefour des routes d'Europe: la chanson de geste. Tome I* (actes du X<sup>e</sup> congrès international de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, Strasbourg, 1985), Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence (*Senefiance*, 20), 1987, p.333-350.

Suard (François), « L'épique, le tragique, l'aventureux », *Les chansons de geste* (actes du XVI<sup>e</sup> Congrès international de la Société Rencesvals, 2003), Granada, 2005, p. 615-631.

Sur l'interprétation idéologique de la chanson d'*Aspremont*, je vous recommande de vous reporter aux analyses de Dominique Boutet dans *Charlemagne et Arthur ou le roi imaginaire*, Paris, Champion, 1992 (pour le détail des pages, voir l'index à *Aspremont*).

Mais avant tout, lisez et relisez le texte, en relevant les caractéristiques propres au genre épique (structures, personnages, motifs...). Outre l'aide apportée par la très riche introduction de Fr. Suard, votre recensement pourra s'appuyer sur le volume consacré au programme de l'agrégation 2003 : Martin (Jean-Pierre), Lignereux (Marielle), *La Chanson de Roland*, Paris, Atlande, 2003.

### XVI<sup>e</sup> siècle : M. Bruno MÉNIEL

Robert Garnier, *Hippolyte* (1573). *La Troade* (1579), éd. Jean-Dominique Beaudin, Paris, Classiques Garnier, 2019 (**édition au programme**).

Robert Garnier est un éminent représentant la tragédie humaniste, qui réactualise de façon fidèle la tragédie antique. *Hippolyte* (1573) et *La Troade* (1579) sont deux pièces fondées sur un sujet grec. L'une évoque l'amour incestueux d'une reine pour son beau-fils et l'autre le sort malheureux des

Troyennes après la chute de leur ville. Garnier déploie une poésie déchirante et sublime. Juge de profession, il pose les questions qui le harcelaient dans son activité quotidienne. Citoyen pris dans la tourmente des guerres civiles, il s'interroge sur le cycle éternel de la violence.

Pour s'appropriier les deux pièces, les étudiants sont invités à les lire crayon en main et à constituer un recueil de citations. Il convient à la fois repérer des passages qui livrent la clef de l'œuvre et d'inventer des parcours thématiques à travers les deux pièces en se constituant un index. Les thèmes ainsi mis en évidence ne sont pas des sujets de leçons, mais des moyens d'entrer dans l'œuvre en détectant des thèmes récurrents, par exemple :

<i>Dieux</i>	<i>Corps</i>	<i>Clémence</i>
<i>Destin</i>	<i>Nature</i>	<i>Déploration</i>
<i>Providence</i>	<i>Deuil/douleur</i>	<i>Constance</i>
<i>Fureur/rage/colère</i>	<i>Songe</i>	<i>Hardiesse</i>
<i>Amour</i>	<i>Temps</i>	<i>Liberté</i>
<i>Horreur</i>	<i>Tristesse</i>	<i>Démésure, hybris</i>
<i>Pitié</i>	<i>Politique</i>	<i>Roi/monarchie</i>
<i>Thésée</i>	<i>Droit/justice</i>	<i>Sacrifice</i>
<i>Phèdre</i>	<i>Personnages muets</i>	<i>Monstruosité</i>
<i>Hécube</i>	<i>Jeu théâtral</i>	<i>Rhétorique</i>
<i>Fortune</i>	<i>Faute/culpabilité</i>	<i>Etc.</i>

### **Bibliographie :**

L'essentiel est la lecture des textes dans l'édition au programme. Ne vous perdez pas dans la bibliographie critique, mais voici quelques publications pouvant vous fournir des pistes d'interprétation :

Beaudin (Jean-Dominique), « Formes de la beauté scénique dans le théâtre de Robert Garnier », *Nouvelle Revue du XVI<sup>e</sup> Siècle*, Vol. 18, No. 2 (2000), p. 93-112 (disponible sur le site JStor, accessible par Nantilus).

Beaudin (Jean-Dominique), *Introduction à la dramaturgie de Robert Garnier dans Hippolyte et Les Juifves*, Paris, SEDES, 2000.

Buron (Emmanuel), dir., *Lectures de Robert Garnier : Hippolyte et Les Juifves*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2000.

Charpentier (Françoise), *Pour une lecture de la tragédie humaniste, Jodelle, Garnier, Montchrestien*, Saint-Étienne, P.U., 1979.

Fanlo (Jean-Raymond), « Figures de la souveraineté dans le théâtre de Garnier : *Hippolyte* et les *Juifves* », *Littératures*, 43, 2000, p. 59-70 (sur Academia.edu).

Karsenti (Tiphaine), *Le mythe de Troie dans le théâtre français (1572-1715)*, Paris, Honoré Champion, 2012.

Lanson (Gustave), « Étude sur les origines de la tragédie classique en France. Comment s'est opérée la substitution de la tragédie aux mystères et aux moralités », *RHLF*, X-1903, p. 177-231 et 413-436. (disponible sur le site JStor)

Larthomas (Pierre), *Le langage dramatique*, Paris, Colin, 1972.

Lebègue (Raymond), *La tragédie française de la Renaissance*, Bruxelles, Office de Publicité, 1944 ; 2<sup>e</sup> édition, Paris, S.E.D.E.S., 1954.

Stone Jr (Donald), *French humanist tragedy. A reassessment*, Manchester University Press, 1974.

Pour la préparation du concours, le mieux est d'éviter le papillonnage, de choisir un ouvrage critique qui convient à sa personnalité et de s'y tenir. Feuillotez donc ceux des ouvrages de cette liste que vous pouvez trouver et choisissez celui vous ouvre le meilleur chemin de lecture pour entrer dans l'œuvre de Robert Garnier.

Pour le reste, je vous renvoie à la bibliographie établie par la Société Française d'Étude du Seizième Siècle (SFDES), qui figurera bientôt en ligne sur le site de cette association.

### **XVII<sup>e</sup> siècle : Mme Lise CHARLES**

LA BRUYÈRE, *Les Caractères*, édition d'Emmanuel Bury, Paris, Librairie générale française, Le Livre de poche, coll. Classiques de Poche, 1995.

Pour se préparer à l'épreuve pendant l'été, lisez et relisez le texte dès le début *dans l'édition au programme*, afin de pouvoir vous y retrouver par la suite. Vous pouvez noter des citations qui vous plaisent, et les apprendre par cœur : cela vous servira pour la dissertation. Si vous voulez faire des lectures complémentaires, vous pouvez lire les *Maximes et Réflexions diverses* de La Rochefoucauld et les *Pensées* de Pascal, en vous interrogeant sur les spécificités de La Bruyère.

Ne vous perdez pas dans les lectures critiques. Il peut suffire de lire la très bonne préface d'Emmanuel Bury. Si vous voulez aller plus loin, vous pouvez lire un livre d'histoire littéraire. Par exemple, *Le Siècle des moralistes*, de Bérengère Parmentier (Seuil, Points Essai, 2000) ; ou l'ouvrage de Louis Van Delft, *Le Moraliste classique. Essai de définition et de typologie* (Droz, 1982).

### **XVIII<sup>e</sup> siècle : M. Gerhardt STENGER**

- VOLTAIRE, *Zadig*, édition de Jean Goldzink, Paris, Pocket, collection Classiques, 2009.
- VOLTAIRE, *Candide*, édition de Jean Goldzink, Paris, Flammarion, collection GF, 2016.
- VOLTAIRE, *L'Ingénu*, édition de Jean Goldzink, Paris, Flammarion, collection GF, 2017.

Les trois textes au programme sont, avec *Micromégas*, les représentants les plus connus du genre appelé, depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, roman ou conte philosophique, même si cette dénomination ne fut jamais utilisée par Voltaire et désigne en réalité des œuvres fort diverses. Vous pouvez, pour votre plaisir et pour bien vous préparer, lire un ou plusieurs, voire la collection complète des *Romans et contes* dans l'édition procurée par Édouard Guitton en 1994 (coll. « La Pochothèque ») ou dans n'importe quelle autre édition. À côté de *Micromégas*, je recommande vivement, car en rapport avec nos trois textes, *Le Monde comme il va*, *Histoire des voyages de Scarmentado* et *La Princesse de Babylone*.

Pour bien situer Voltaire et les trois contes, on peut se reporter à :

- POMEAU, René *et al.*, *Voltaire en son temps*, Oxford, Voltaire Foundation, 1985-1994, 5 vol.
- VAN DEN HEUVEL, Jacques, *Voltaire dans ses contes. De « Micromégas » à « L'Ingénu »*, Paris, A. Colin, 1967. Comme le sous-titre l'indique, l'ouvrage traite essentiellement de *Micromégas* et des trois contes au programme.

Une bibliographie plus détaillée sera distribuée à la rentrée.

### XIX<sup>e</sup> siècle : Mme Judith WULF

Tristan Corbière, *Les Amours jaunes*, édition de Jean-Pierre Bertrand, Paris, Flammarion, collection GF, 2018.

Le cours comprendra :

- une introduction générale permettant de replacer le recueil dans son contexte historique, générique et génétique ;
- l'étude détaillée des passages clés ;
- l'examen de questions synthétiques, en lien avec les principaux thèmes, notions et formes poétiques ;
- un entraînement aux exercices de la dissertation, de l'explication de texte et de la leçon.

Une bibliographie sera distribuée pendant le premier cours.

### XX<sup>e</sup> siècle : M. Philippe FOREST

Blaise CENDRARS, *L'Homme foudroyé* [1945], Paris, Gallimard, collection Folio, 2017.

Publié en 1945, *L'Homme foudroyé* est le premier des grands ouvrages autobiographiques dans lesquels le poète du *Transsibérien*, le romancier de *Moravagine* revient sur son existence aventureuse et déjà légendaire, marquée notamment par l'épreuve que l'écrivain connut pendant la Grande Guerre, qui le laissa amputé (« foudroyé ») et l'obligea à réinventer son œuvre et sa vie. Ces souvenirs, sous leur fausse apparence de simplicité, avec leur air affecté de décousu, composent une œuvre d'une grande cohérence et d'une réelle complexité, vivante et savante à la fois, qui emprunte un peu à tous les genres et constitue certainement l'un des sommets les plus inventifs de la littérature autobiographique.

Pour définir ses derniers livres – dont *L'Homme foudroyé* inaugure la série-, Cendrars parlait de « Mémoires qui sont des Mémoires sans être des Mémoires. » Outre le texte lui-même – qui appelle prioritairement une approche patiente et attentive-, on lira donc, plutôt que les études critiques assez peu nombreuses qui portent sur lui, les autres textes autobiographiques de Cendrars qui l'ont suivi : *La Main coupée*, *Bourlinguer* et *Le Lotissement du ciel*.

Pour une présentation de l'auteur, en l'absence d'une bonne biographie de Cendrars – celle qu'a signée sa fille décourageant un peu la lecture en raison de son caractère « romancé »-, on pourra se reporter en bibliothèque à l'album publié en 2013 par la Bibliothèque de la Pléiade et signé de Laurence Campa : *Album Cendrars, Iconographie choisie et commentée par Laurence Campa*, « Bibliothèque de la Pléiade », Gallimard, 2013.

En ce qui concerne la critique, les travaux de Claude Leroy font, à juste titre, autorité. On pourra lire de lui : Claude Leroy, *La Main de Cendrars*, Septentrion, 1996. Mais, surtout, on ne manquera pas de consulter en bibliothèque les notices et les notes des deux volumes de textes autobiographiques dont il a dirigé l'édition dans la Bibliothèque de la Pléiade : Blaise Cendrars, *Œuvres autobiographiques complètes*, I et II, « Bibliothèque de la Pléiade », Gallimard, 2013.

## II - LITTERATURE GENERALE ET COMPAREE

### Première question : « Le pouvoir en scène » : M. Nicolas CORRÉARD

- William Shakespeare, *Richard III*, traduction de Jean-Michel Déprats, Paris, Gallimard, collection « Le Manteau d'Arlequin », 1995.
- Pierre Corneille, *Cinna*, édition de Georges Forestier, Paris, Gallimard, collection « Folio classique », 2005.
- Alexandre Pouchkine, *Boris Godounov*, traduction André Markowicz, Arles, Éditions Actes Sud, collection « Babel », 2016.
- Bertolt Brecht, *La Résistible Ascension d'Arturo Ui*, traduction d'Hélène Mauler et René Zahnd, Paris, Éditions de L'Arche, 2012.

Conçues à l'époque de l'installation de la monarchie absolue (Shakespeare et Corneille), de l'autocratie tsariste (Pouchkine) et de la dictature nazie (Brecht), ces quatre œuvres invitent à interroger les enjeux politiques du théâtre et ses rapports avec l'histoire. Elles développent une réflexion politique sur l'accès au pouvoir et son exercice, sur la légitimité et la tyrannie, qui s'incarne dans des personnages – notamment des figures problématiques de souverains – et prend forme à travers le dialogue entre passé et présent : entre le temps de l'écriture et le temps passé de l'histoire, entre le temps de l'écriture et le temps ultérieur de la représentation pour les pièces de Pouchkine et Brecht, qui n'ont pas été mises en scène du vivant de leurs auteurs. Ces œuvres nous conduiront à réfléchir sur le lien entre pouvoir et théâtralité : le pouvoir est représenté scéniquement et parce que l'histoire est inévitablement mêlée à la fiction.

La lecture de la bibliographie critique ne s'impose pas dans un premier temps, même si le « Clefs concours » dirigé par V. Lochert (*Le Pouvoir en scène*, Atlande, 2018), peut vous fournir si vous en ressentez déjà le besoin, certaines données, notamment historiques, qui vous seront par ailleurs exposées dès les premiers cours. Rien ne remplace par contre la réflexion personnelle pour construire les premiers éléments d'interprétation qui vous aideront ensuite dans la démarche dissertative, ni la confrontation directe aux textes pour aiguïser la sensibilité qui vous permettra ensuite de les commenter aisément.

La première tâche, suffisante d'ici la rentrée, est donc la lecture attentive des quatre pièces (dont vous devez faire un résumé avec relevé des citations et passages importants, et mise en évidence de la composition). Elle préparera des relectures ultérieures d'approfondissement, lors du temps des cours et du concours. Il serait également bon de lire, puisque vous en avez encore le temps pendant l'été, d'autres œuvres de ces auteurs canoniques. La pièce de Shakespeare est la quatrième d'une tétralogie : il convient donc de lire les précédentes (les trois parties d'*Henri VI*), voire même la seconde tétralogie, écrite après mais relatant des événements immédiatement antérieurs de l'histoire d'Angleterre (*Richard II*, *Henry IV 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> parties*, *Henry V*). De Corneille, il sera utile de connaître plusieurs autres tragédies romaines, notamment *Horace* et *Polyeucte martyr*, ainsi que les *Trois discours* (en particulier *De la tragédie*, dans lequel *Cinna* est abondamment mentionnée). L'œuvre de Pouchkine sera une belle découverte : vous pouvez lire avec profit des poèmes à sujet politique ou historique (« Ode à la liberté », « Poltava », « Le Cavalier de Bronze », dans ses *Œuvres poétiques* publiées chez L'Âge d'Homme) et *La Fille du capitaine*, court roman. Vous vous imprégnez ainsi de son style et de son imaginaire. Enfin, il serait intéressant de connaître d'autres pièces que Brecht a écrites pendant son exil forcé durant la Seconde guerre mondiale, telles *Grand-peur et misère du troisième Reich* et *Les Visions de Simone Machard*, ainsi que d'autres plus anciennes portant un regard sur les États-Unis (les gangsters dans *Grandeur et décadence de la ville de Mahagonny*, l'industrie agro-alimentaire dans *Sainte Jeanne de Abattoirs*).

## Seconde question : « Solitude et communauté dans le roman »

M. Postel (Carson McCullers et Christa Wolf), M. Forest (Marguerite Duras) (1<sup>er</sup> semestre)  
Mme Peyrache-Leborgne et M. Forest (2<sup>e</sup> semestre, commentaires composés à l'oral)

Œuvres au programme :

- Carson McCullers, *Le Cœur est un chasseur solitaire* [*The Heart is a Lonely Hunter*, 1940], traduction de Frédérique Nathan et Françoise Adelstain, Paris, Stock, collection « La cosmopolite », 2017.
- Marguerite Duras, *Le Vice-consul* [1966], Paris, Gallimard, collection « L'imaginaire », 2019.
- Christa Wolf, *Médée : voix* [*Medea. Stimme*, 1994], traduction d'Alain Lance et Renate Lance-Otterbein, Paris, Stock, collection « La cosmopolite », 2001.

Le cours propose de confronter les romans de trois romancières, dont les récits sont ancrés dans des époques et des territoires distincts : le *Deep South* américain chez Carson McCullers dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, les lieux mythiques liés au cycle épique des Argonautes — la Colchide et Corinthe — chez Christa Wolf et l'Indochine et l'Inde décrits dans un climat colonial ou post-colonial chez Marguerite Duras. Les orientations littéraires dans lesquelles s'inscrivent les trois autrices sont également sensiblement différentes les unes des autres : à la suite de William Faulkner, McCullers livre un roman que l'on qualifiera de *Southern Gothic*, entendant par cette expression une mise en récit de personnages marginaux, en proie à la pauvreté ou la violence ; Christa Wolf propose une réécriture de certains éléments du mythe mettant en scène la figure de Médée, souvent prise à contre-pied de la tradition ; dans la voie ouverte par Nathalie Sarraute, mais à sa façon, Marguerite Duras livre un récit où se mêlent paroles et souvenirs des différents personnages.

Malgré leurs différences, ces trois romans envisagent un même enjeu : la confrontation entre une communauté à laquelle on ne croit plus et la solitude de certains êtres vivant aux marges de la société.

Dans le cadre général de la valorisation du sujet en Occident, processus que l'on peut faire remonter à la Renaissance, l'individu est pris entre deux formes de collectivité que l'on a coutume de distinguer sous les termes de *société* et de *communauté*. Cette opposition a été opérée par Ferdinand Tönnies à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle : la *Gemeinschaft*, la « communauté » partagée entre des hommes liés ainsi par un lien de type organique, s'oppose à la *Gesellschaft*, la « société » à laquelle on appartient, mais de laquelle on peut aussi se sentir exclu.

Au XX<sup>e</sup> siècle, ce possible sentiment d'exclusion vécu par des individus qui ne correspondent pas à la forme attendue de la société, ceux qu'on pourra appeler des figures de la marginalité, qu'elle soit physique, psychologique, sociale, politique, etc., peut se traduire par une nostalgie de la communauté rêvée, cette utopie collective idéalisée qui a été formulée à l'époque romantique. Mais, il peut se produire aussi un rejet de cette communauté ressentie comme factice : c'est alors qu'apparaît l'expérience de la solitude que les romans mettent en scène.

Toutefois, des formes de partage entre ces individualités atypiques peuvent se faire jour : se forme ainsi une « communauté des singularités » (Jean-Luc Nancy), qui ne reposerait pas sur l'égalité abstraite entre les individus, mais sur la conscience de la différence de chacun. Cette nouvelle forme de collectivité, plus ou moins rêvée, plus ou moins actualisée d'un roman à l'autre, semble se constituer autour d'un personnage central : le sourd-muet John Singer, la figure de Médée, l'écrivain Peter Morgan.

Entre autres thématiques et problématiques, outre les notions de communauté, de société et d'individu, le cours abordera la marginalité, les voix et les regards, la communication et l'incommunicabilité, etc.

### **Présentation spécifique du cours sur Marguerite Duras (*Le Vice-consul*) par Philippe Forest :**

Situé dans un Orient onirique et fantasmé qui expose au regard, donne en spectacle toute la misère et tout le malheur du monde, *Le Vice-consul* constitue une puissante et pathétique réflexion sur la manière dont le roman réfléchit la souffrance humaine. « Je pleure sans raison que je pourrais vous dire, déclare l'un des personnages, c'est comme une peine qui me traverse, il faut bien que quelqu'un pleure, c'est comme si c'était moi. » Reprenant un certain nombre de personnages et de thèmes présents dans d'autres de ses œuvres, *Le Vice-Consul* appartient à ce que l'on a pris coutume de nommer le « cycle indien » de Marguerite Duras et dans lequel figurent également deux romans – *Le Ravisement de Lol V.Stein*, *L'Amour*- et trois films – *La Femme du Gange*, *India Song* et *Son nom de Venise dans Calcutta désert*. Pour éclairer l'œuvre au programme, on lira prioritairement le texte d'*India Song* qui propose comme une autre version de l'histoire racontée dans *Le Vice-Consul*- et, si l'on n'est pas trop réfractaire au cinéma expérimental, on regardera le film auquel ce texte correspond. En ce qui concerne les études critiques – qui sont très nombreuses-, des indications très sélectives seront proposées au début du cours.

### **Bibliographie pour le programme « Solitude et communauté dans le roman » :**

☞ texte en ligne \* texte à lire en priorité

[Cote de l'ouvrage ou de la revue à la BU, au CIDRe ou à la Bib. Philo]

Lien vers la liste des ouvrages disponibles dans les bibliothèques du Campus Tertre :

<https://nantilus.univ-nantes.fr/vufind/MyResearch/MyList/9146>.

### **Carson McCullers :**

Les étudiants auront intérêt à lire les essais de McCullers contenus dans l'édition du roman au programme.

Baranowski, Anne-Marie, « Les visages de la marginalité chez Carson McCullers », *Particularités physiques et marginalité dans la littérature*, Arlette Bouloumié (dir.), Angers, Presses de l'université d'Angers, 2005, 205-17. [BU/Magasin : XA 507770].

Chollier, Christine, « Le Rêve de Singer », *Des Genres aux textes : Essais de sémantique interprétative en littérature de langue anglaise*, Françoise Canon-Roger et Christine Chollier (dir.), Arras, Artois Presses Université, 2008, 45-63.

Chollier, Christine, « Lire/lier sens global et sens local dans une œuvre littéraire : *The Heart is a Lonely Hunter* de Carson McCullers », *Des Mots à la pensée : Onze variations sur l'interprétation*, Daniel Thomières (dir.), Reims, EPURE, 2016, 113-31.

\*Guilbert, Georges-Claude, *Carson McCullers : Amours décalées*, Paris, Belin, collection « Voix américaines », 1999. [BU/Salle 12/Anglais : 813 MCU G].

\*Jaworski, Philippe, « La double quête de l'identité et de la réalité chez Carson McCullers », *Nouvelle Revue Française* 17, juillet 1969, 93-101. [BU/Magasin : RP11].

\*Lemardeley-Cunci, Marie-Christine, « Préface », *Carson McCullers : Romans et nouvelles*, Paris, Le Livre de poche, « La Pochotèque », 1994, 7-26. [BU/Salle 12/Anglais : 813 MCU].

McCullers, Carson, *Reflète dans un œil d'or* [*Reflections in a Golden Eye*, 1940], Stock, collection « La Cosmopolite », 2017. [BU/Salle 12/Anglais : 813 MCC].

Rivière, Yvette, « Les héroïnes de Carson McCullers à la conquête de l'espace : *The Heart is a Lonely Hunter*, *The Member of the Wedding* et *The Ballad of the Sad Café* », *L'Espace du Sud au féminin*, Gérard Préher et Brigitte Zaugg (dirs.), Metz, Centre Écritures / Université Paul Verlaine – Metz, Collection « Littératures des mondes contemporains », Série « Amériques » n°7, 2011, 83-92.

Savigneau, Josyane, *Carson McCullers: Un Cœur de jeune fille*, Paris, Stock, 1995. [BU/Salle 12/Anglais : 813 MCU S].

### **Christa Wolf**

\*Christa Wolf, « De Cassandre à Médée », *Ici même, autre part : récits et autres textes 1994-1998* [*Hierzulande Andernorts : Erzählungen und andere Texte 1994-1998*], trad. Alain Lance et Renate Lance-Otterbein, Paris, Fayard, 2000. [BU/Magasin : XC 555841].

\*Christa Wolf, *Lire, écrire, vivre* [1966-2010], trad. Alain Lance et Renate Otterbein, Paris, Christian Bourgois, 2015.

Sandrine Kott, *Histoire de la société allemande au XX<sup>e</sup> siècle*. Tome III : La RDA (1949-1989), Paris, La Découverte, 2011. [BU/Salle 21 : 943.1 KOT].

▣ Cecilia Fernandez, « Medea. Stimmen: dossier », *La Clé des Langues* [en ligne], Lyon, ENS de LYON/DGESCO (ISSN 2107-7029), mars 2016. <http://cle.ens-lyon.fr/allemand/litterature/rda-et-rfa/wendeliteratur/medea-stimmen-dossier>

\*Martine Schnell, *Lecture plurielle de l'œuvre de Christa Wolf : influences intertextuelles dans la littérature allemande*, Stuttgart, Ibidem, 2004.

René Girard, *Le Bouc émissaire*, Paris, Grasset, 1982. [BU/Magasin : 607221].

René Girard, *La Route antique des hommes pervers*, Paris, Grasset, 1985. [BU/Magasin : S 123086 ou 664443 ou 664444].

René Girard, *De la Violence à la Divinité*, Paris, Grasset, 2007.

### **Marguerite Duras**

\*Agamben, Giorgio, *La Communauté qui vient : théorie de la singularité quelconque*, Paris, Seuil, collection « La Librairie du XX<sup>e</sup> siècle », 1990.

Astruc, Rémi, « Figures modernes de la singularité et pensée de la communauté », dans Kauffmann, Michel et Wintermeyer, Rolf, *Figures de la singularité*, Paris, Presses Universitaires Sorbonne Nouvelle, « Monde Germanophone », 2014.

\*Blanchot, Maurice, « La douleur du dialogue », *Le Livre à venir* [1959], Paris, Gallimard, collection « Folio essais », 1986. [BU/Magasin : XD 430705 ou 646792].

Blanchot, Maurice, *L'Entretien infini*, Paris, Gallimard, 1969. [Magasin : X 11651]. [CIDRe : 840.9 BLA ent].

\*Blanchot, Maurice, *La Communauté inavouable*, Paris, Minuit, collection « Histoire », 1983. [BU/Salle 11 : 844 BLAN com]. [CIDRe : 840.9 BLA com].

Cohn, Dorrit, *La Transparence intérieure : modes de représentation de la vie psychique dans le roman* [1978], traduit de l'anglais par Alain Bony, Paris, Seuil, collection « Poétique », 1981. [BU/Magasin : X 705 (10) ou Salle 11 : X 705 (10)].

▣ Detue, Frédéric, Servais, Christine, « La lecture littéraire et l'utopie d'une communauté », *Études littéraires*, n° 41, 2/2010. <https://www.erudit.org/fr/revues/etudlitt/2010-v41-n2-etudlitt3987/>

Dumont, Louis, *Essais sur l'individualisme. Perspective anthropologique sur l'idéologie moderne* [1983], Paris, Seuil, « Essais », 1991. [Salle 20 : 301 DUM ess]. [Bib. Philo : A DUM (21629)].

Foucault, Michel, *Les Anormaux. Cours au collège de France, 1974-1975*, Paris, Gallimard, Seuil, Hautes Etudes, 1999. [BU/Salle 10 : 194 FOU ou Salle 20 : 616.85 FOU ou 679367].

\*Garric, Henri, *Parole muette, récit burlesque : les expressions silencieuses aux XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*, Paris, Classiques Garnier, collection « Perspectives comparatistes. Modernités et avant-gardes », 2015.

Girard, René, *Mensonge romantique et vérité romanesque* [1961], Paris, Hachette, « Pluriel », 2011. [BU/Salle 11 : 809.93 GIR].

Laugier, Sandra, *Éthique, littérature, vie humaine*, Paris, PUF, 2006. [CIDRe : E 21017].

Lukacs, Georg, *La Théorie du roman* [1920], traduit de l'allemand par Jean Clairevoye, Paris, Gallimard, collection « Tel », 1999. [BU/Salle 11 : 808.3 LUK]. [CIDRe : 809.3 LUK].

Message, Vincent, *Romanciers pluralistes*, Paris, Seuil, collection « Le don des langues », 2013. [BU/Salle 11 : 809.04 MES].

Minois, Georges, *Histoire de la solitude et des solitaires*, Paris, Fayard, 2013. [BU/Magasin : 729080].

\*Nancy, Jean-Luc, *La Communauté désœuvrée* [1983], Paris, Bourgois, 1990. [BU/Magasin : S 410538]. [Bib. Philo : G 14946].

Ouellet, Pierre (dir.), *Politique de la parole. Singularité et communauté*, Montréal, Trait d'union, collection « Le soi et l'autre », 2002.

Pavel, Thomas, *La Pensée du roman* [2003], Paris, Gallimard, collection « Folio-essais », 2014. [BU/Salle 11 808.3 PAV]. [CIDRe : E 19363].

Rabate, Dominique (dir.), *Invention du solitaire, Modernités*, n° 19, Bordeaux, 2003.  
 Rancière, Jacques, *Politique de la littérature*, Paris, Galilée, 2007. [BU/Magasin : XA 525105 ou Salle 11 : 801 RAN]. [CIDRe : 801 RAN].  
 Simmel, Georg, *Sociologie : Études sur les formes de socialisation* [1908], traduit de l'allemand par Lilyane Deroche-Gurcel et Sibylle Muller, collection « Quadrige », 1981. [BU/Magasin : M 511847].  
 ☒ Snauwaert, Maïté, Hetu, Dominique (2018), « Poétiques et imaginaires du care », dans *Temps zéro*, n° 12. [<http://tempszero.contemporain.info/document1650>]  
 Tönnies, Ferdinand, *Communauté et société* [1887], traduit de l'allemand par Joseph Leif, présentation Ingeburg Lachaussee, Paris, PUF, collection « Le lien social », 2010. [BU/Salle 20 : 301.01 TON].  
 Touya, Aurore, *La Polyphonie romanesque au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Classiques Garnier, collection « Perspectives comparatistes. Modernités et avant-gardes », 2015.  
 Watt, Ian, *The Rise of the Novel : Studies in Defoe, Richardson and Fielding*, Londres, Chatto & Windus, 1957. [BU/Magasin : XB 448370 ou XB 285299].

### III – EPREUVES DE GRAMMAIRE ET STYLISTIQUE

#### **L'épreuve d'ancien français, ou « Texte antérieur à 1500 » (Mme Élisabeth GAUCHER-RÉMOND)**

Texte au programme

*Aspremont*, du vers 922 au vers 2923, édition et traduction par François Suard, Paris, Honoré Champion, Classiques Moyen Âge, 2008.

Avant le début des séances, il sera utile de reprendre les cours d'ancien français que vous pouvez avoir suivis durant les années précédentes et d'y ajouter progressivement, pour approfondir votre préparation, les conseils de lecture suivants.

#### **TRADUCTION**

Pour réserver le maximum de temps aux exercices grammaticaux, il conviendra de la préparer à l'avance et de noter les passages qui vous semblent difficiles à comprendre et/ou à analyser : une attention particulière leur sera accordée.

Dictionnaires d'ancien français :

- GODEFROY, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> s.*, Paris, 1880-1902 .
- GREIMAS, Algirdas Julien, *Dictionnaire de l'ancien français*, Paris, Larousse, 1994 (nombreuses rééditions).
- MATSUMURA Takeshi, *Dictionnaire du français médiéval*, dir. M. Zink, Paris, Les Belles Lettres, 2015.
- TOBLER, Adolf - LOMMATZSCH, Erhard, *Altfranzösisches Wörterbuch*, Berlin, Wiesbaden, 1925-

#### **LEXICOLOGIE**

Je vous conseille de reprendre toutes les fiches de lexicologie médiévale dont vous disposez déjà. La liste sera complétée et adaptée en fonction des occurrences significatives dans *Aspremont*.

Un concordancier en ligne sur le site univ-rennes2.fr/celam/cetm (onglets « Actualités » puis « Outils pour l'agrégation ») vous permettra de faire le relevé des occurrences.

Manuels de fiches :

- ANDRIEUX-REIX, Nelly, *Ancien français - fiches de vocabulaire*, Paris, PUF, coll. « Études littéraires », 2004.
- BERTRAND, Olivier - MENEGALDO, Silvère, *Vocabulaire d'ancien français - fiches à l'usage des concours*, Paris, Armand Colin, 2006.
- GOUGENHEIM, Georges, *Les mots français dans l'histoire et dans la vie*, Paris, Picard, 1990.
- GUILLOT, Roland, *L'épreuve d'ancien français aux concours. Fiches de vocabulaire*, Champion, 2008.
- HELIX, Laurence, *L'épreuve de vocabulaire d'ancien français, Fiches de sémantique*, coll. « Parcours méthodique », Paris, Éditions du Temps, 1999.

Dictionnaires historiques et étymologiques (pour des recherches complémentaires) :

- BLOCH, Oscar - WARTBURG, Walther von, *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, PUF, 1989.
- REY, Alain et alii, *Dictionnaire historique de la langue française*, Paris, Dictionnaires Le Robert, 1998.

## QUESTIONS GRAMMATICALES

Ouvrages généraux :

- BURIDANT, Claude, *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES, 2000.
- JOLY, Geneviève, *Précis d'ancien français*, Paris, Armand Colin, 1998.
- MOIGNET, Gérard, *Grammaire de l'ancien français, Morphologie - Syntaxe*, Paris, Klincksieck, 1988,

Manuels traitant spécifiquement des questions de l'épreuve :

### **Morphologie**

ZINK, Gaston, *Morphologie du français médiéval*, Paris, PUF, 1989.

### **Syntaxe**

- MENARD, Philippe, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Bière, 1994.
- SOUTET, Olivier, *Études d'ancien et de moyen français*, Paris, PUF, 1992.

### **Phonétique et graphies**

- LABORDERIE, Noëlle, *Précis de phonétique historique*, Paris, A. Colin, coll. 128 Lettres, 2005, à compléter par la consultation des manuels suivants :
- JOLY, Geneviève, *Précis de phonétique historique du français*, Paris, Armand Colin, 1995.
- JOLY, Geneviève, *Fiches de phonétique*, Paris, Armand Colin, 1999.
- LEONARD, Monique, *Exercices de phonétique historique avec des rappels de cours*, Paris, Armand Colin, coll. Fac. Lettres, 2004.
- PARUSSA Gabriella et CAZAL Yvonne, *Introduction à l'histoire de l'orthographe*, Paris, Armand Colin (coll. « Coursus »), 2015.
- ZINK, Gaston, *Phonétique historique du français*, Paris, PUF, 1986.

Enfin, pour vous familiariser avec l'épreuve, il est indispensable de se reporter aux rapports de jurys d'agrégation (en ligne à partir de 2003) :

<http://www.education.gouv.fr/personnel/siac2/jury/default.htm>

## L'épreuve de français moderne, ou « texte postérieur à 1500 »

### Conseils généraux

Deux manuels très utiles :

- Martin RIEGEL, Jean-Christophe PELLAT, René RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, PUF, 1994. (À ne pas lire de façon linéaire, mais à travailler notamment à partir de l'index : phrase, phrase simple, phrase complexe, groupe nominal...)

- Brigitte BUFFARD-MORET, *Introduction à la stylistique*, coll. 128.

Comme tout (ou presque) repose sur l'usage d'un métalangage pertinent, la meilleure façon de se préparer à l'épreuve de grammaire/stylistique est la suivante :

- 1) Lire les cinq derniers rapports du jury, disponibles en ligne sur le site du Ministère de l'éducation nationale (en commençant par le plus lointain).
- 2) Lire « activement » les corrigés, c'est-à-dire ne pas les lire trop tôt : prendre le temps, face à chaque question d'imaginer les termes savants qui pourraient être utilisés. Vérifier.
- 3) Dresser la liste des termes techniques inconnus et chercher leur(s) définition(s) dans les ouvrages savants.

Il faut travailler par soi-même en grammaire : c'est-à-dire rédiger des fiches de grammaire portant sur toutes les questions importantes de syntaxe = définition du problème, critères de définition, et donc d'analyse... Pour cela, vous pouvez aussi vous aider des *100 fiches pour comprendre la linguistique* de Gilles SIOUFFI et Dan VAN RAEMDONCK (Bréal, 1999).

Autres grammaires utiles :

- P. LE GOFFIC, *Grammaire de la phrase française*, Hachette sup, 1993.

- N. FOURNIER, *Grammaire du français classique*, Paris, Belin, 1998.

Ouvrage de remise à niveau, de réflexion didactique et d'exposés d'analyses :

- R. TOMASSONE, *Pour enseigner la grammaire*, Delagrave, 1996. C'est l'ouvrage à lire et à travailler en premier lieu pour toute remise à niveau, et pour les « débutants ».

- Une nouvelle grammaire vient de paraître, qui vous est spécifiquement destinée : *Le Grevisse de l'étudiant. Grammaire graduelle du français*, Cécile NARJOUX, De Boeck, coll. « Supérieur », 2018.

Lexicologie :

- APOTHELOZ Denis, *La construction du lexique français*, Ophrys, 2002.

- LEHMANN Alyse et MARTIN-BERTHET Françoise, *Introduction à la lexicologie, Sémantique et morphologie*, Dunod, 1998.

- SEGUIN Jean-Pierre, *La Langue française du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Bordas, 1972.

Dictionnaires : *Trésor de la langue française* (version numérique en accès libre) ; Furetière ; Richelet ; Dictionnaires de l'Académie (aussi tous disponibles en ligne, ce qui est un outil de travail extrêmement précieux). Ces dictionnaires seront vos compagnons essentiels de travail. En bibliothèque, en début et fin d'été, travailler à partir de l'introduction de L. Guilbert au *Grand Larousse de la langue française* (GLLF) : fiche sur le lexique construit, la relation de motivation... compléter avec le chapitre XVII « Morphologie grammaticale et lexicale » de la *Grammaire méthodique du français*.

Morpho-syntaxe :

(en plus de la GMF et de la grammaire Denis/Sancier-Château. À consulter ponctuellement)

- FOURNIER Nathalie, *Grammaire du Français classique*, Belin, Sup. Lettres, 1998.
- GARDES-TAMINES Joëlle, *Pour une grammaire de l'écrit*, Belin, 2004.
- LE GOFFIC Pierre, *Grammaire de la phrase française*, Paris, Hachette, 1993.
- MAINGUENEAU Dominique, *Précis de grammaire pour les concours*, Dunod, 1999.
- SEGUIN Jean-Pierre, *L'Invention de la phrase au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Peeters, 1993.
- WILMET Marc, *Grammaire critique du français*, Duculot, 1997.

Stylistique :

- DUPRIEZ Bernard, *Gradus : Les procédés littéraires*, 10/18, 1980. [à avoir impérativement dans sa bibliothèque]
- HERSCHBERG-PIERROT Anne, *Stylistique de la prose*, Belin Sup Lettres, 1993. [à consulter impérativement si vous n'êtes pas à l'aise en stylistique]
- MOREL M.-A., PETIOT G., ELUERD A., *La stylistique aux concours*, Champion, 1992.

## Conseils particuliers à chaque période

### Grammaire et stylistique XVI<sup>e</sup> siècle : M. Irvin RASCHEL

Robert GARNIER, *Hyppolite* [1573].

Le corpus d'étude pour l'épreuve de grammaire-stylistique est constitué du seul *Hyppolite*. On ne perdra cependant pas *La Troade* de l'esprit afin, notamment, de cerner les spécificités stylistiques d'*Hyppolite*.

Vous trouverez ci-dessous une première bibliographie vous permettant de commencer votre travail cet été.

### Lexicologie

Pour ce qui est de la lexicologie, nous travaillerons à la fois les spécificités du lexique de Garnier et quelques grandes notions de lexicologie lors des séances de cours. Si vous n'êtes pas à l'aise avec la lexicologie, vous pouvez aller lire cet ouvrage d'introduction qui fait référence :

- LEHMANN Alise et MARTIN-BERTHET Françoise, *Introduction à la lexicologie. Sémantique et morphologie*, Paris, Armand Colin, 2005.

Vous pouvez dès à présent vous faire votre propre lexique de la langue de Garnier, en vous aidant des dictionnaires. Faites une fiche par terme qui vous semble riche et/ou compliqué et/ou étranger au français contemporain, en cherchant les étymologies. Un travail collaboratif est envisageable, voire recommandé. Voici quelques outils :

- FRAGONARD Marie-Madeleine et KOTLER Éliane, *Introduction à la langue du XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Nathan Université, coll. 128, 1994.

- HUCHON Mireille, *Le français de la Renaissance*, Paris, PUF, 1988.

- HUGUET Edmond, *Dictionnaire de la langue française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion-Didier, 1925-1967.

-REY Alain, *Dictionnaire historique de la langue française*, Le Robert, 2012.

### Morpho-syntaxe

Revoyez vos cours de licence et éventuellement de master. Vous pouvez entamer un travail de constitution de fiches en vous servant de deux grammaires – encore une fois, le travail en collaboration peut être une très bonne idée :

- RIEGEL M., PELLAT J.-C., RIOUL R., *Grammaire méthodique du français*, PUF.

- DENIS D. et SANCIER-CHÂTEAU A., *Grammaire du français*, Le Livre de Poche, 1994.

Ce sont les deux grammaires de référence qu'il vous faudra avoir acquises avant la rentrée. Il vous faut les acquérir car ces grammaires seront vos outils de travail pendant l'année.

Pour les spécificités de la langue de la Renaissance, nous aurons recours à cet ouvrage consacré à la morpho-syntaxe :

-LARDON Sabine et THOMINE Marie-Claire, *Etude du français de la Renaissance*, Classiques Garnier, 2009.

### Stylistique

Vous pouvez, dès vos premières lectures crayon en main, repérer quelques traits saillants de l'écriture dramaturgique et poétique de Garnier – en ayant bien soin de toujours allier ces deux aspects. En effet, contrairement à une idée reçue ayant la vie dure, le théâtre de la Renaissance et particulièrement la tragédie humaniste n'était pas du tout « du théâtre dans un fauteuil » !

L'analyse stylistique du théâtre de Robert Garnier demande de maîtriser un certain nombre de notions techniques, notamment de versification et de rhétorique du XVI<sup>e</sup> siècle, ainsi que de théâtre. Vous pouvez d'ores et déjà vous renseigner en parcourant les travaux qui suivent.

Pour une approche stylistique en synchronie, il est intéressant de parcourir ces ouvrages :

- GOYET Francis (éd.), *Traité de poétique et de rhétorique de la Renaissance*, Paris, Le Livre de Poche, 1990. [Anthologie utile pour lire et analyser *Hyppolite* avec les termes & concepts rhétoriques de l'époque de la pièce]

- MEERHOFF Kees, *Rhétorique et poétique au XVI<sup>e</sup> siècle en France : Du Bellay, Ramus et les autres*, Leiden, Pays-Bas, E.J. Brill, 1986.

Pour une étude globale de l'œuvre de Garnier – jeter un œil, nombreuses pistes pour l'analyse stylistique :

- DOBBY-POIRSON Florence, *Le Pathétique dans l'œuvre de Robert Garnier*, Champion, 2006.

Pour des rappels stylistiques rapides et efficaces :

- FROMILHAGUE Catherine, *Les Figures de style*, Armand Colin, « 128 », 2015.

- AQUIEN Michèle, *La Versification appliquée aux textes*, Armand Colin, « 128 », 2015.

Un outil de travail complet :

- MOLINIÉ Georges, *Dictionnaire de rhétorique*, Le Livre de poche, 1997.

### **Grammaire et stylistique XVII<sup>e</sup> siècle : Mme Lise CHARLES**

La Bruyère, *Les Caractères*, de la préface à la fin du livre X, p. 117-390.

Vous devez bien sûr commencer par une ou deux lectures attentives du texte intégral. Pour vous préparer spécifiquement à l'épreuve de langue, relisez, crayon à la main, la partie au programme, en prêtant attention aux phénomènes stylistiques particuliers. Cherchez dans les deux dictionnaires mentionnés ci-dessous les mots qui vous paraissent désuets ou relevant d'un vocabulaire spécialisé, notez les tournures qui vous semblent archaïques, les points de grammaire sur lesquels vous avez des interrogations.

Pour comprendre ce qui est attendu de vous, lisez les rapports du jury des années précédentes. Enfin, vous pouvez dès l'été vous familiariser avec la bibliographie.

Dictionnaires en ligne

- *Trésor de la langue française* (<http://www.cnrtl.fr/definition/>).

- Première version du dictionnaire de l'Académie française (<https://artfl-project.uchicago.edu/content/dictionnaires-dautrefois>).

Grammaires générales

- Delphine DENIS, Anne SANCIER-CHATEAU, *Grammaire du français*, Livre de Poche, 1997 (petite grammaire synthétique, avec des plans très utiles).

- Martin RIEGEL, Jean-Christophe PELLAT, René RIOUL, *Grammaire méthodique du français*, PUF, 2014 (la grammaire de référence, très complète et facile à consulter).

Grammaires du français classique

- Nathalie FOURNIER, *Grammaire du français classique*, Belin, 2002.

- Anne SANCIER-CHATEAU, *Introduction à la langue du XVII<sup>e</sup> siècle*, Nathan Université, 1993.

## Lexicologie

Alise LEHMANN et Françoise MARTIN-BERTHET, *Lexicologie : sémantique, morphologie et lexicographie*, Armand Colin, 2013.

## Méthodologie de la stylistique

- Frédéric CALAS et Dominique-Rita CHARBONNEAU, *Méthode du commentaire stylistique*, Nathan Université, 2005.

- Anne HERSCHBERG-PIERROT, *Stylistique de la prose*, Belin, 2013.

## Grammaire et stylistique XVIII<sup>e</sup> siècle : Mme Sibylle ORLANDI

### Corpus :

Voltaire, *Zadig*, dans *Zadig et autres contes orientaux*, édition de Jean Goldzink, Paris, Pocket, collection Classiques, 2009.

*L'Ingénu*, édition de Jean Goldzink, Paris, Flammarion, collection GF, 2017.

Je vous invite à faire durant l'été deux lectures de chacun des deux contes : la première, crayon en main, vous permet de repérer les principales difficultés des textes, mais aussi de noter les éléments qui vous semblent importants sur les plans linguistique et stylistique. Vous pouvez établir un code et le stabiliser (ex : noter en marge des symboles ou des initiales qui correspondent à différents volets – Lexique / Morphologie / Syntaxe / Énonciation / etc.). La deuxième est une lecture « outillée » : vous vous aiderez de dictionnaires (je vous renvoie aux Conseils généraux, ci-dessus), et ferez, au fur et à mesure, des fiches qui vous suivront tout au long de l'année.

### Comment procéder :

- faire des listes de **vocabulaire** (termes fréquemment repris, termes inconnus de vous, termes dont le sens a évolué) : à partir de cette liste, vous pourrez mener un travail de recherche plus approfondi (définition de différents dictionnaires ; étymologie ; morphologie) ;
- identifier, d'ores et déjà, **les passages qui vous semblent particulièrement intéressants** du point de vue de la langue ; chercher à comprendre pourquoi ils ont retenu votre attention ;
- identifier les **éléments stylistiques saillants** dans chacun des deux contes. Quelques pistes à explorer : répétitions, polyptotes, figures dérivatives / temps du récit / discours rapportés / phrases averbales / choix et emploi des adjectifs...
- repérer les points communs entre les deux textes (sur le plan de la syntaxe, de l'énonciation, des registres, du rythme, etc.), mais aussi les différences notables ;
- revoir certaines notions clés de l'analyse stylistique, notamment les notions liées à **l'ironie**, au dialogisme et, de façon plus générale, à l'énonciation. Je vous renvoie en particulier au chapitre du manuel d'Anne Herschberg-Pierrot (*Stylistique de la prose*) consacré à l'ironie.
- enfin, noter de manière systématique toutes les **difficultés** que vous rencontrez, de manière à pouvoir en discuter en cours.

Il est indispensable d'arriver à la rentrée avec des bases grammaticales solides. En plus des manuels présentés dans les Conseils généraux, vous pouvez consulter *La Grammaire graduelle du français* (Grévisse de l'étudiant, De Boeck) de Cécile Narjoux.

Une bibliographie critique sera distribuée au début du cours. Rappelez-vous cependant que la première étape, essentielle et déterminante, est d'acquérir une connaissance précise, approfondie et personnelle des textes au programme, de manière à circuler avec aisance dans les œuvres. Plus que la lecture d'articles critiques, cet été, je vous conseille donc de lire et de relire activement les contes, en vous posant des questions (ex : quels types de discours rapportés rencontre-t-on dans chacun des deux contes ? quel rôle assument les passages au discours rapporté ?).

### **Grammaire et stylistique XIX<sup>e</sup> siècle : Mme Judith WULF**

Des précisions vous seront données à la rentrée.

### **Grammaire et stylistique XX<sup>e</sup> siècle: Mme Sibylle ORLANDI**

#### Corpus :

Blaise Cendrars, *L'Homme foudroyé* [1945], Paris, Gallimard, collection Folio, 2017 : du début à la p.286 (première et deuxième parties, troisième partie: première rhapsodie).

Comme pour les deux contes de Voltaire, je vous invite à lire et relire les parties de *L'Homme foudroyé* au programme, crayon en main. Il s'agit d'identifier les possibles difficultés, et de noter, au fil de votre lecture puis de votre relecture, les éléments qui retiennent votre attention, à différents niveaux (découpage du texte en parties / statut particulier de certains passages : « rhapsodie », « notes ») / découpage de chaque partie en chapitres, et de chaque chapitre en paragraphes / ...). Là encore, vous pouvez établir un code et le stabiliser.

Le fait que ce texte ait été écrit en prose à une époque récente ne doit pas nous dispenser de mener des recherches lexicales précises. Il en va de même pour la syntaxe : le travail de mise en perspective et de réflexion sur la langue requiert tout autant d'efforts pour le XX<sup>e</sup> siècle que pour les siècles antérieurs.

#### Comment procéder :

- faire des listes de vocabulaire (termes fréquemment repris, termes inconnus de vous, termes techniques) : à partir de cette liste, vous pourrez mener un travail de recherche plus approfondi (définitions de différents dictionnaires ; étymologie ; morphologie) ;
- identifier, d'ores et déjà, les passages qui vous semblent particulièrement intéressants du point de vue de la langue ; chercher à comprendre pourquoi ils ont retenu votre attention ;
- identifier les éléments stylistiques saillants dans chacune des parties. Quelques pistes à explorer : désignation (par exemple : comment les soldats sont-ils désignés ?) et construction de la référence / progression textuelle / emploi des pronoms / structures phrastiques (recours, notamment, aux phrases averbales) / statut des appositions / usage de la ponctuation et des italiques...
- revoir certaines notions clés de l'analyse stylistique, notamment les notions liées au récit et à la description. Vous pouvez consulter le manuel d'Anne Herschberg-Pierrot (*Stylistique de la prose*, voir les Conseils généraux) ainsi que celui de Dominique Maingueneau (*Manuel de linguistique pour le texte littéraire*, A. Colin, 2015).
- enfin, noter de manière systématique toutes les difficultés que vous rencontrez, de manière à pouvoir en discuter en cours.

Il est indispensable d'arriver à la rentrée avec des bases grammaticales solides. En plus des manuels présentés dans les Conseils généraux, vous pouvez consulter *La Grammaire graduelle du français* (Grévisse de l'étudiant, De Boeck) de Cécile Narjoux.

Une bibliographie critique sera distribuée au début du cours. Rappelez-vous cependant que la première étape, essentielle et déterminante, est d'acquérir une connaissance précise, approfondie et personnelle du texte au programme. Aigüisez votre regard en lisant activement ces 286 pages, et en notant les questions d'ordre linguistique ou stylistique qui pourront naître de la fréquentation assidue de l'œuvre (ex : quel est le statut des citations dans le récit de Cendrars ?).

## IV – LATIN, GREC et LANGUES VIVANTES

### Latin, grec

Une préparation régulière et intensive pour l'épreuve de version latine ou de version grecque sera assurée par un enseignant du département de Lettres anciennes.

**Versión grecque :** mutualisation avec le cours L3 Lettres classiques de Lucie Thévenet.

contact : [lucie.thevenet@univ-nantes.fr](mailto:lucie.thevenet@univ-nantes.fr)

Ce cours vise à consolider les connaissances lexicales et grammaticales des étudiants pour les aider à traduire, avec l'appui du dictionnaire, des textes qui seront représentatifs des principaux genres littéraires grecs (épopée, poésie didactique, tragédie, comédie, histoire, dialogue, fable, roman), tels qu'ils sont proposés au concours.

On procédera par alternance entre une séance dédiée à la correction d'une version traduite intégralement par l'étudiant et évaluée par l'enseignant, et une séance consacrée à de la traduction improvisée, des révisions de vocabulaire, et à l'étude de points de grammaire et de syntaxe.

Outils de référence :

A. BAILLY, *Dictionnaire Grec Français*, Hachette, 1950.

Ph. GUIARD & Ch. LAIZÉ, *Lexique grec pour débuter*, Ellipses, 2012.

J. ALLARD & E. FEUILLÂTRE, *Grammaire grecque*, Hachette.

E. RAGON & A. DAIN, *Grammaire grecque*, De Gigord.

M. BIZOS, *Syntaxe grecque*, Vuibert, 1961(consultables en bibliothèque).

**Versión latine :** cours spécifique de Frédéric Le Blay.

contact : [frederic.le-blay@univ-nantes.fr](mailto:frederic.le-blay@univ-nantes.fr)

Le cours aura pour objet de se préparer à l'exercice de version latine dans le contexte de l'agrégation de Lettres modernes (texte de 180 à 200 mots pour la prose, une trentaine de vers pour la poésie). L'impératif du temps limité requiert d'acquérir les bons réflexes afin de travailler efficacement. On ne reverra pas les bases de la morphologie (déclinaison des noms, adjectifs, pronoms, etc. et conjugaison des verbes), supposées acquises et maîtrisées. Les usages de la syntaxe donneront en revanche lieu à des révisions ciblées et systématiques à partir d'extraits de texte.

Un exercice de version devra être rendu toutes les deux semaines. Des textes d'entraînement seront proposés en cours. Un entraînement régulier en autonomie à partir d'œuvres choisies pourra renforcer la pratique.

Les ouvrages à posséder sont :

- une grammaire latine (pas de recommandation particulière mais utiliser une édition complète et non une version abrégée).
- le dictionnaire Latin-Français de F. GAFFIOT (nouvelle ou ancienne édition mais version complète et non abrégée).

## Langues vivantes

Les étudiants bénéficieront d'une préparation à l'épreuve de version de langue vivante dans les trois langues suivantes : anglais, espagnol, allemand.

### **Anglais**

Le cours sera assuré par Claire PARIS au premier semestre, et par Shane LILLIS au second semestre.

« Version et commentaire » :

- Versions : textes littéraires en langue anglaise.
- Commentaire et analyse: nous étudierons, en anglais, les versions travaillées.

Cadrage méthodologique : l'acquisition d'une grammaire sera vivement recommandée dès le L1, et accompagnera l'étudiant durant toute sa formation y compris durant le Master. Il sera demandé de s'appuyer sur le livre *English Grammar in Use*, Raymond Murphy qui propose nombre d'exercices sur les points grammaticaux les plus divers.

Seront déposés sur Madoc avant la rentrée des conseils, une bibliographie, un résumé des principaux procédés de traduction et des textes à préparer pour la rentrée

## **V - PREPARATION AUX ORAUX**

La préparation aux trois principales épreuves orales pour l'admission (leçon ; explication de texte accompagnée d'une question de grammaire ; commentaire d'un texte en littérature comparée) se fait dans le cadre du cours de chaque enseignant dès le mois de septembre, avec en sus un horaire spécifique réservé pour la période avril-mai, en vue d'un entraînement intensif durant cette période.

Par ailleurs, un volume horaire spécifique de 6 h sera consacré au second semestre à la préparation de la quatrième épreuve (explication de texte hors programme), assurée par Mme Lise Charles.

## UE FACULTATIVE « VALIDATION DE L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT » (VEE) EN L3 OU M2

Afin de favoriser l'engagement bénévole des étudiants au service de la société et l'acquisition de compétences par ce biais, l'UFR Lettres et Langues, en accord avec les préconisations de l'Université de Nantes et du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, propose aux étudiants de toutes ses formations une **UE facultative en fin de cursus** (second semestre de la L3 pour les Licences, second semestre du M2 pour les Masters).

Ne sont concernés que les **engagements non rémunérés** sur le territoire national au service **d'associations à but non lucratif** (à l'exclusion d'associations confessionnelles ou d'associations incitant à la haine ou faisant l'apologie des discriminations), **l'engagement au service de l'université** (représentants élus dans des conseils centraux, fonctions principales des BDE par ex.), ou encore certains engagements rémunérés répondant à des critères particuliers de **service public** (ex. : sapeurs-pompiers volontaires).

Deux conditions doivent être réunies :

- qu'il s'agisse **d'engagements conséquents** (plus de 150 heures par an).
- que le **projet ait été présenté et approuvé par la commission VEE** de l'UFR se tenant en début d'année (mi-octobre).

Responsable de la commission à contacter : [nicolas.correard@univ-nantes.fr](mailto:nicolas.correard@univ-nantes.fr)

La commission est souveraine quant à l'approbation ou non du projet, et peut examiner l'opportunité d'un aménagement d'études éventuellement demandé par le candidat.

La validation de cette UE facultative intervient en fin d'année après la présentation des justificatifs nécessaires et d'un **rapport d'activité succinct (2-3 pages)**. Aucune note n'est attribuée.

Cette validation donne concrètement le droit à une **bonification de la moyenne générale de 0,25 points** en fin de formation dans le cas standard (ou bonification de 0,5 points dans des cas exceptionnels : responsabilités nationales, engagements allant bien au-delà de 150 heures par an...). La bonification est automatiquement déclenchée par la validation de l'UE à la fin du second semestre de L3.

Cet engagement peut **avoir lieu à un niveau inférieur du cursus** mais n'est validé **qu'une seule fois au cours de la scolarité, en fin de formation (L3 ou M2)** :

Ex. Vous accomplissez une démarche VEE en cours de Licence 2 en présentant votre projet d'engagement bénévole en début d'année auprès de la commission qui l'approuve, et vérifie l'accomplissement du projet en fin d'année sur présentation des pièces justificatives (attestation et rapport) ; la trace de cet engagement sera conservée pour une validation reportée de l'UE facultative en fin de L3. Idem en cours de M1 pour une validation en fin de M2.